

## Οδηγίες και επεξηγήσεις - Instructions and explanations

1. Πλήρες ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατόχου του πιστοποιητικού, όχι αντιπροσώπου του.

Full name and address of the applicant for the certificate, not of an agent.

2. Συμπληρώνεται μόνο στο έντυπο της αίτησης αποκλειστικά σε περίπτωση ζωντανών δειγμάτων του παραρτήματος Α, εκτός των δειγμάτων που έχουν εκτραφεί σε αιχμαλωσία ή έχουν αναπαραχθεί τεχνητά.

To be completed only on the application form in the case of live specimens of Annex A species other than captive bred or artificially propagated specimens.

4. Η περιγραφή πρέπει να είναι όσο το δυνατό ακριβέστερη και να περιλαμβάνει κωδικό τριών γραμμάτων σύμφωνα με το παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους.

Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex VII to Regulation (EC) No 865/2006 laying down detailed rules concerning the implementation of Council Regulation (EC) No 338/97 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein.

5/6. Οι μονάδες ποσότητας ή/και καθαρής μάζας επιλέγονται σύμφωνα με αυτές του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006.

Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex VII to Regulation (EC) No 865/2006.

7. Συμπληρώνεται ο αριθμός του προσαρτήματος CITES (I, II ή III) στο οποίο περιλαμβάνεται το είδος κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Enter the number of the CITES Appendix (I, II or III) in which the species is listed at the date of application.

8. Συμπληρώνεται το γράμμα του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 (Α, Β ή Γ) στο οποίο περιλαμβάνεται το είδος κατά την ημερομηνία της αίτησης.

Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 (A, B or C) in which the species is listed at the date application.

9. Για να δηλωθεί η πηγή, χρησιμοποιείται ένας από τους ακόλουθους κωδικούς:

W Ζώα που έχουν αποσπασθεί από το φυσικό τους περιβάλλον

R Δείγματα ζώων που ανατράφηκαν σε ελεγχόμενο περιβάλλον, τα οποία έχουν αποσπασθεί ως αυγά ή νεαρά ζώα από το φυσικό περιβάλλον, όπου διαφορετικά θα είχαν πολύ μικρή πιθανότητα να επιβιώσουν ως την ενηλικίωση

D Ζώα του παραρτήματος Α που εκτράφηκαν σε αιχμαλωσία για εμπορικούς σκοπούς σε επιχειρήσεις που περιλαμβάνονται στο μητρώο της Γραμματείας CITES, σύμφωνα με το ψήφισμα Conf. 12.10 (Rev. CoP15), και φυτά του παραρτήματος Α τεχνητά αναπαραχθέντα για εμπορικούς σκοπούς σύμφωνα με το κεφάλαιο XIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006, καθώς και μέρη και παράγωγά τους

A Φυτά του παραρτήματος Α τεχνητά αναπαραχθέντα για μη εμπορικούς σκοπούς και φυτά των παραρτημάτων Β και Γ, τεχνητά αναπαραχθέντα σύμφωνα με το κεφάλαιο XIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006, καθώς και μέρη και παράγωγά τους

C Ζώα που έχουν εκτραφεί σε αιχμαλωσία σύμφωνα με το κεφάλαιο XIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006, καθώς και μέρη και παράγωγά τους

F Ζώα γεννημένα σε αιχμαλωσία, αλλά για τα οποία δεν ικανοποιούνται τα κριτήρια του κεφαλαίου XIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006, καθώς και μέρη και παράγωγά τους

I Κατασχεθέντα ή δημευμένα δείγματα <sup>(1)</sup>

O Προσυμβασιακά δείγματα <sup>(1)</sup>

U Πηγή άγνωστη (να αιτιολογηθεί)

X Δείγματα που λαμβάνονται στο θαλάσσιο περιβάλλον εκτός της δικαιοδοσίας κράτους

Y Δείγματα φυτικών ειδών που αποκτήθηκαν από υποβοηθούμενη παραγωγή και τα οποία δεν θεωρούνται “τεχνητός αναπαραγόμενα δείγματα” σύμφωνα με το άρθρο 56 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006 <sup>(1)</sup>, ούτε “άγρια”, καθόσον αναπαράγονται ή φυτεύονται σε περιβάλλον όπου υπόκειται, ως έναν βαθμό, σε ανθρώπινη παρέμβαση για τον σκοπό της φυτικής παραγωγής

Use one of the following codes to indicate the source:

W Specimens taken from the wild

R Specimens of animals reared in a controlled environment, taken as eggs or juveniles from the wild, where they would otherwise have had a very low probability of surviving to adulthood

D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes in operations included in the Register of the CITES Secretariat, in accordance with Resolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15), and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Chapter XIII of Regulation (EC) No 865/2006, as well as parts and derivatives thereof

A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Chapter XIII of Regulation (EC) No 865/2006, as well as parts and derivatives thereof

C Animals bred in captivity in accordance with Chapter XIII of Regulation (EC) No 865/2006, as well as parts and derivatives thereof

F Animals born in captivity, but for which the criteria of Chapter XIII of Regulation (EC) No 865/2006 are not met, as well as parts and derivatives thereof

I Confiscated or seized specimens <sup>(1)</sup>

O Pre-convention <sup>(1)</sup>

U Source unknown (must be justified)

X Specimens taken in the marine environment not under the jurisdiction of any State.

Y Plant specimens obtained from assisted production, which are considered not to be “artificially propagated” as set out in Article 56 of Regulation (EC) No 865/2006 [\(1\)](#), and also not considered to be taken from the wild because they are propagated or planted in an environment with some level of human intervention for the purpose of plant production’.

10 έως 12. Χώρα καταγωγής είναι η χώρα στην οποία τα δείγματα αφαιρέθηκαν από το φυσικό τους περιβάλλον, γεννήθηκαν και εκτράφηκαν σε αιχμαλωσία ή αναπαράχθηκαν τεχνητά.

The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated.

13 έως 15. Κράτος μέλος εισαγωγής είναι, όπου απαιτείται, το κράτος μέλος που έχει εκδώσει την άδεια εισαγωγής για τα εν λόγω δείγματα.

The Member State of import is, where applicable, the Member State having issued the import permit for the specimens concerned.

16. Η επιστημονική ονομασία πρέπει να είναι σύμφωνη με τις πρότυπες αναφορές ονοματολογίας του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006.

The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex VIII to Regulation (EC) No 865/2006.

18. Να παρασχεθούν κατά το δυνατόν περισσότερες λεπτομέρειες και να αιτιολογηθούν τυχόν παραλείψεις των πληροφοριών που απαιτούνται με βάση τα ανωτέρω.

Provide as many details as possible and justify any omissions to the information required above.

---

<sup>(1)</sup> Ο εν λόγω κωδικός χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με άλλο κωδικό πηγής.

<sup>(1)</sup> To be used only in conjunction with another source code.